Մանրամասի Լրագիր

ՄԻԱՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԲՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Մանրամասի Լրագիրը դուրս գալիս է ամեն օր մեկ թերթ։ Տարեկան գինը Պոլսում 3 ոսկի, գավառներում 2։ Վճարումը՝ տարեկան կամ կիսամյակ։ Գինը 1 ոսկի։

Մեր քաղաքում՝ Սանասարյան Ցօղրաս-Եօլում 467 նումերով խանութում։ ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՑ Թարգմանչաց։ Կարապետ Ս. Փանոսեան։

Մանրամասի Լրագիրը դուրս գալիս է ամեն օր մեկ թերթ։ Տարեկան գինը Պոլսում 300 նումերով վերջինը, ամենավերջ գիւղերի, Իսթանպոլ իլին կէնէր ագձէ 250, վէ ալթը այլեղը 125 ղրշ։ Վէ Թաշրայոր իլին բօլթա փարա-ա տաթի իլինաե օլարագ, ամենավերջ գիւղերի տաղ ագձէ 250, վէ ալթը այլեղը տաթի 125 ղրշ։ Օլանագ տուր։

Վէ պէհէր նումերի 40-ը փարաեա տաթելանագ տուր։

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 2։

ԽԱՐԻՃԻՑԵԼԻ

ՍՐԱՆԵԱ

Սրանեատան վարիա օլան իսապերլէր, պու մէմալիքին դայէթ ասիւտ պիր հալտ պուլունմագտա օլուրդուն պիլիրիրլեր։

Օլօգականը խանէսինտէ պիր մէճլիս գուրուլարագ, դայէթ սերպէսթ մէպտէլեր իւզերինէ օլմագ, վէ ուսմանի գուրա իլէ ինթիխապ իտիլմէք իւզէ։ պիր հիւքիւմէթի մէշրութա (Սահմանադրական) իհտաս իթմէքլեսի գօյալրաթմագ նիյէթի իլէ, օն իքի քիշիտէն միւրէթեպ պիր գօմիթէ թէշքիլ իթմէյէ գարար վերիլմիշ սիր։

Պու գօմիթէնին եարատագ իշի, հէր ֆըրգաեա տախի պէեէնտիրէ պիլմէք իշին, նասպ օլունան ազալարրն տէօրտիւ ճիւմհուրիյէթ, տէօրտիւ իթթիհատ, վէ տէօրտիւ տախի սիլսիլէ թարաֆտարլարընտան օլագմագը։

Էքսէրի էվլօրա տէվլէթլերի Սրանեառնեն եէնի հէյեէթինի թանըմըշար, վէ նիմ բէսմի իսթիլաթը թէրք իտիպ, տօղրուտան տօղրուեա հիւքիւմէթ իլէ սէօյլէշմէյէ պաշլամըշար իսէտ, Ռուսիա տէվլէթի հալեա եէնի հիւքիւմէթի թանըմամըշ տուր։

Սրանեանեն բէսմի դազէթասը, ամիրալ Թօրէտ Թարաֆընտան պիր էմնամէ նէշր իտէրէք, պահրիյէ ասաքիրի վէ թայիֆէլերին միւտտէթի իրամէթլերինուն իքի սէնէ թէնզիլ օլմուշ օլտուղունու պէեան իլէ, պու թէտպիրլերին, անճագ պու սէնէնին սեպտեմբեր ամբ 18 վէ 29-ունտան սօնրա իրտամէթի իճրաիեէյէ կիրմիշ օլանարա բանճի օլտուղունտախի պիտիրմիշ տիր։

Մալիմ տիւր քի, Սրանեատա իսթիլալ զուհուրա կէրմիշ օլմասընեն խապէրի Ամերիգատա պու ավվէլթին հիւքմիւ Թահթընտա պուլունան Գուպա ճէզիրէսինէ վասլ օլուր օլմագ, մէզքիւր հարէքէթտէն իսթիֆատ իթմէք նիյէթի իլէ պու ճէզիրէտէ տախի պիր հարէքէթ էսէրի միւշահէտէ օլունմուշ իտիր։

Մուվագգաթ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան, ճէզիրէյի մէզքիւրէեէ եէնի սերասքեր նասպ օլունան ճէնէրալ Ցիւլշէ, քի մէլքէզի մէմուրիյէթինէ վարմագ իւզրէ եօլա չըգարմագմը, Սրանեատա օլան եէնի իտարէյէ մուվաֆըգ սուրէթտէ օլմագ իւզրէ, ճէզիրէյի մէզքիւրէտէ մանթպուտ սերպէսիյէթի վագ իյէտիքտէն մատատա, էսքի իտարէ կիւնիւնտէն գալմա, վէ էհալինին խօշնուտսուզլուղունու պատի օլմագտա օլան պիր թագրմ սէրթ ուսուլլերի լապվիտճէք, վէ ճէզիրէյի իւչ էեալէթէ թագսիմ իտէրէք, իհթիմալտէն պուլունուղու գատաը սերպէսթ պիր իտարէ թախսիս իտէճէք իմիշ։

Ինչթէ մէտէնի սիւնեանը հիւսնիթէվճճիւ հիւնէ շաեան պիր թէտպիր տահա։

Մուվագգաթ հիւքիւմէթին պիր թագրմ քիլիսէլեր երգարբրմասընա էմր վերմիշ օլտուղու տախի մանիմ տիւր։

Պու էմր իւզերինէ, պէշ եիւզ ալթմըշ նէֆեր գատընար, տէվլէթ մէճլիսի բէյիսինէ պիր արզու հալ թագտիմ իտերէք, մէգքիւր գարարը կէրի ալնմասը, վէ քէպալիք բոհանի ընէոիոնլարտախի տօղուտնու ըմամասը հագգընտա բէճա օլունմու չ տուր։

Գուպա ճէզիրէսինէ ասաքիր կէօնտէրիմէեէ գարար վերիլմիշ օլտուղունտան, կէօրինիր քի պու ճէզիրէտէ մէյտանէ չըգմըշ օլան հարէքէթ, բէքտէ միսալինէ օլաճագ բատատէ պուլունմամասը տուր։

Սբանեա օրտուսունտան 25 000 նէֆէր ասաքիր թէնզիլ օլմասընա գարար վերիլմիշ օլտուղու տախի, պու մէմալիք իշին ազ իքթիսար իտէճէք շէյ տէյիլ տիր։ Կէրէք պու ասքէր թէնզիլաթը, վէ կէրէք ճիղվիճ սիւրիւլէրինին տաղթրըմասը, շիւրհէսիզ Սբանեա խազինէսինին խարաբ օլմուշ օլան գրէտիթօսունու եէնիտէն տիրիլթէճէք պիր քի, Սրանիա իսթիլալընընէն էն խայբըլը սէմէրէլերինտէն պիրիսի սաերլատագ տուր։

ԲՐՈՒՍԻԱ

Բրուսիա հիւքիւմէթի, ճէնուպի Ամերիգասա հիւքիւմէթլերինէ պիր միւզաքէրէեի ուսմանիյէ իրսալէյլ, եեարաթը մէզքիւրէտէ թապ ու նէշր օլունան պազը Ամերիգալը դազէթալարը, քէնարինէ գարշը նէշր իտիլմէքլերի դայէթլէ խասիմանէ սուրէթտէ օլան պահսալարը իւզերինէ սիգդաթլարընը չէվիրմէլերինի, վէ եալընըզ հալը հազրա տայիր օլան կիւճլիքլերին արթըրըլմասընը մուճիպ օրպալիեր օլան էօյլէ պիր լիսանընը էնտիւնիւ ալմալարընը տավէթ իտէմիշ տիր։

Թէվաթուրէն սէյլէնտիկինէ կէօրէ, Բրուսիա դրալիչասը, Ինկիլթէրրատա սէյահատի իտէտիկի հէնիկեամտէ։ Բօրթուգալ դրալը Ֆէրտինանտը, Սբանեա թաճընը գապու իթմէտիկի հալտէ։ Էվրօբա ասայիշինին մէնֆաաթը խսթրը իչին։ Էսիմպուրկ տուգասընա վերիլէն գանտիտատըրա լուսի ըիզա կէօսթէրմէսի հագգընտա, Ինկիլթէրրա դրալիչասընը գանարըմագ իւզրէ, պիր մէմուրիյէթ տէր իւհտ իտէմիշ իմիշ։

Բրուսիա հիւքիւմէթի, Շլեզվիկ շէհրինտէ սաքին օլան Ցանիմարգալը էհալի իլէ պարըշմագ իշին, բէք չօղ թէտպիրլեր իճրա իթմիշ տիր։ Շեյլէ քի, տիւգալարդարընը Ցիէթ թապիր օլունան եեալէթ մէճլիսինէ թաղտիմ իտիլէն քէտֆիֆէյի պասընը բէսմի մուխապէրաթընը վէ գանունարընը, Ցանիմարգա լիսանընա թէրճումէ օլունմասընը էմր իտէմիշ տիր։ Լաքին, Շլեզվիկին Շիմալ թարաֆը օլան էեալէթլերին մէպուսարը, Մ. Քրիւ ժէր վէ Մ. Ալման, եէմին վերմէքլիսի բէտտ իտէմիշ օլտուգարընտան, քէնտի ինթիխապարը իթիպարընը իլան օլունմուշ տուր։

Շլեզվիկ դազէթալարընը գավլինճէ, գանթ տր Պիզմարգ, կիւեա եէնիտէն պէեան իմիշ իմիշ քի, Բրուսիա հիւքիւմէթի, Ցիւրբլի, Ալդէն վէ եախսա Ֆըլենսպուրկ ճէզիրէլերինի Ցանիմարգաեա վերմէտէն իսէ, մու հարէքէթ իթմէքլիսի տահա էվեա թութմուշ տուր։

ՐՈՒՍԻԱ

Հոկտեմբեր 31 թարիխլի Սէնատի տերէք, մէգքիւր գարարը կէրի ալնմասը, վէ քէպալիք բոհանի ընէոիոնլարտախի տօղունու ըմամասը հագգընտա բէճա օլունմու չ տուր։

Գուպա ճէզիրէսինէ ասաքիր կէօնտէրիմէեէ գարար վերիլմիշ օլտուղունտան, կէօրինիր քի պու ճէզիրէտէ մէյտանէ չըգմըշ օլան հարէքէթ, բէքտէ միսալինէ օլաճագ բատատէ պուլունմամասը տուր։

Սբանեա օրտուսունտան 25 000 նէֆէր ասաքիր թէնզիլ օլմասընա գարար վերիլմիշ օլտուղու տախի, պու մէմալիք իշին ազ իքթիսար իտէճէք շէյ տէյիլ տիր։ Կէրէք պու ասքէր թէնզիլաթը, վէ կէրէք ճիղվիճ սիւրիւլէրինին տաղթրըմասը, շիւրհէսիզ Սբանեա խազինէսինին խարաբ օլմուշ օլան գրէտիթօսունու եէնիտէն տիրիլթէճէք պիր քի, Սրանիա իսթիլալընընէն էն խայբըլը սէմէրէլերինտէն պիրիսի սաերլատագ տուր։

ԲՐՈՒՍԻԱ

Բրուսիա հիւքիւմէթի, ճէնուպի Ամերիգասա հիւքիւմէթլերինէ պիր միւզաքէրէեի ուսմանիյէ իրսալէյլ, եեարաթը մէզքիւրէտէ թապ ու նէշր օլունան պազը Ամերիգալը դազէթալարը, քէնարինէ գարշը նէշր իտիլմէքլերի դայէթլէ խասիմանէ սուրէթտէ օլան պահսալարը իւզերինէ սիգդաթլարընը չէվիրմէլերինի, վէ եալընըզ հալը հազրա տայիր օլան կիւճլիքլերին արթըրըլմասընը մուճիպ օրպալիեր օլան էօյլէ պիր լիսանընը էնտիւնիւ ալմալարընը տավէթ իտէմիշ տիր։

Թէվաթուրէն սէյլէնտիկինէ կէօրէ, Բրուսիա դրալիչասը, Ինկիլթէրրատա սէյահատի իտէտիկի հէնիկեամտէ։ Բօրթուգալ դրալը Ֆէրտինանտը, Սբանեա թաճընը գապու իթմէտիկի հալտէ։ Էվրօբա ասայիշինին մէնֆաաթը խսթրը իչին։ Էսիմպուրկ տուգասընա վերիլէն գանտիտատըրա լուսի ըիզա կէօսթէրմէսի հագգընտա, Ինկիլթէրրա դրալիչասընը գանարըմագ իւզրէ, պիր մէմուրիյէթ տէր իւհտ իտէմիշ իմիշ։

Բրուսիա հիւքիւմէթի, Շլեզվիկ շէհրինտէ սաքին օլան Ցանիմարգալը էհալի իլէ պարըշմագ իշին, բէք չօղ թէտպիրլեր իճրա իթմիշ տիր։ Շեյլէ քի, տիւգալարդարընը Ցիէթ թապիր օլունան եեալէթ մէճլիսինէ թաղտիմ իտիլէն քէտֆիֆէյի պասընը բէսմի մուխապէրաթընը վէ գանունարընը, Ցանիմարգա լիսանընա թէրճումէ օլունմասընը էմր իտէմիշ տիր։ Լաքին, Շլեզվիկին Շիմալ թարաֆը օլան էեալէթլերին մէպուսարը, Մ. Քրիւ ժէր վէ Մ. Ալման, եէմին վերմէքլիսի բէտտ իտէմիշ օլտուգարընտան, քէնտի ինթիխապարը իթիպարընը իլան օլունմուշ տուր։

Շլեզվիկ դազէթալարընը գավլինճէ, գանթ տր Պիզմարգ, կիւեա եէնիտէն պէեան իմիշ իմիշ քի, Բրուսիա հիւքիւմէթի, Ցիւրբլի, Ալդէն վէ եախսա Ֆըլենսպուրկ ճէզիրէլերինի Ցանիմարգաեա վերմէտէն իսէ, մու հարէքէթ իթմէքլիսի տահա էվեա թութմուշ տուր։

ՐՈՒՍԻԱ

Հոկտեմբեր 31 թարիխլի Սէնատի բէթէրսպուրկտան պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Գօգանտ խանը էլչիսինին, ֆերտասը կիւնիւ չէհրի մէզպուրա վասլ օլաճաղընա պէքլէնմէքտէ իմիշ։

Պու էլչի, Խան Թարաֆընտան, Ռուսիա իմբէրաթօրունա, խիւլուսու տէրուն իպրազ իթմէք, վէ Գօգանտը, Ռուսիա մէնֆաաթլարընա եարտըմ իթմէքլիյէ հազրը պուլունտուղունա տայիր Թէէմինաթնամէլէր կէթիրմէքտէ օլտուգտան պաշգա, շունու տախի իմբէրաթօր հազրէթլերինէ պէեան իտճէք իմիշ քի, Գօգանտ խանընը, Պուխարա էմիրի Թարաֆընը Թուրարագ Ռուսիաեա գարշը հարէքէթ իտճէյինէ տայիր զուհուրա կէլէն Թէվաթուրուն, գաթան ասլը եօգ տուր։

Գավ իէն Թաստիգ օլունուր քի, Բարա հազրէթլերի Թարաֆընտան, իլէրուտէ քիշատ օլունաճագ ումումի բուհանի մէճլիսինէ ազա կէօնտէրսին տէյի, Ռուսիա Սինոդունա պիր տավէթնամէ իրսալ գըլընմամըշ տուր։

Թէզալիք, շաեէտ պէօյլէ պիր տավէթնամէ իրսալ գըլընսա պիլէ, հիչ պիր մուհասէսեամ հասրլ օլամաեաճաղը տախի գավ իէն սէօյլէնմէքտէ իմիշ։

Մ. Պիզմարգ էլչին խասթա օլուպ, Վարզէնտ իգամէթ իթմէսինտէ տէվամ իյլէմէքտէ տիր։ Միւմայիլէյհին ըէֆիգլերի, քէնտիսինէ պէքլէմէքսիզին Պերլինտէ, Բրուսիա գամարալարընա վէ Շիմալի Ալմանեա գամարալարընա թագտիմ օլունաճագ մուհիմմ մատտէլէր իւզերինէ թէզէքքիր վէ մէշվէրէթ իտէճէքլէր տիր։ Բրուսիա գրալը թարաֆընտան բարլամէնթօնուն քիւշատընտա իրատ օլունաճագ նութգուն գարարընը վերմիշ օլան վիւքէլա մէճլիսի ուզուն միւտտէթ տէվամ իթմիշ տիր։ Ալֆրանկա նոյեմբեր 1-տէ, Փարիստէ զուհուրա կէլէն պիր թէվաթուրա նէզարէն, Բրուսիա գրալը, իրատ իտէճէկի նութգուն խիւլասայի մէալինտէ, էվվէլինտէն իմբէրաթօր Ն. աբօլէօն հազրէթլերինէ դաեէթլի մուհիպանէ սուրէթտէ պիր նամէ եազմըշ տուր։ Պու վուգուտթ սահիհ օլտուղու հալտէ, Էվրօբատա սուլհուն պաղասը իչին պիր եէնի վէ զաեէթ մուհիմմ պիր թէէմինաթ ստեըլապիլիր։ Վէ պունուն պաշլրճա պիր նէթիճէսի, Ֆրանսատա հարպիէ նազըրընն մէմուրիէթտէ օթուրմասընտա տահա զիեատէ կիւճլիւքլէր չըգմասը օլաճագ տուր։ Չինքի, զաթէն միւմայիլէյհ մէմուր ճէնք էֆքեարընտա օլտուղունտան, վէ ճէնք կիւն պէ կիւն կէրի գալտըղճա մէսարիֆ եէրինի իսթէկէճկինտէն, էթրաֆընտա պուլունան հէր քէսին էֆքեարը, թէրքի սիլահ իյլէմէք վէ հարպիէ մէսարիֆաթընը թէնզիլ իյլէմէք արզուսինտէ պուլունմագտա տուր։ Պու զաթէն մէմուրիէթտէն չէքիլմէսի վուգու պուլտուղու թագտիրտէ չիմտիտէն ճէնէրալ Լաբէօֆ Ֆրանսատա հարպկէ նազըրը թայէին օլունաճաղ տուր տէնիլմէքտէ տիր։

— Ամերիգատա Բարակուէլլերին, թէպիգուարի խսթիհքամաթլարընը տախի թէրք իտիպ կէրի չէքիլտիքլերի մալում տիր։

Պիր տրա, արթըգ պու պահտարը միւէթին, Պրազիլեալրարա պուշ էյտէյ մէճմուր օլտուգարրն զանն իտէնլէր պուլունտու իսէտ, Ամերիգատան վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Լօրէզ վիլէթատագարարընը քէնտինէ եէնի օլտուկտան թախսիս իթտիքտէն, վէ ճիվարատա պուլունան կէչիրէրի պաթթալ թօրար իլէ թութտուղուտան սօնրա, ապիմա Պրազիլեալրար իլէ ճէնքլէշմէյէ վէ Բարակուէլլերին հուգուգունու սիրահ գուվվէթի իլէ մուհաֆազա իթմէյէ հազըր պուլունտուղուն պէեան իթմէքտէ իմիշ։

Էօյլէ զանն օլունմագտա տուր քի, ինկիլիզ հիւքիւմէթի, ճէնքլէ մէտէն պրգմաեան պու իքի հիւքիւմէթլերին միեանէսինէ կիրէրէք, իչի թամամը հէրինէ պաղլանաճագ տուր։

Բարակուէ մէմալիքինտէն սերպէսթճէ Լօքիւգ սաթըն ալապիլմէլերի իչին, ինկիլիզլերէ բու խասթ վերիլմիշ օլտուղունան, վէ պու սէպէպլէ ինկիլիզլերին հիւմնիւ թէվճճիւհիւ Բարակուէլլերը իւզերինէ արթմըշ պուլունտուղունան, Պրազիլեալրար տիւ չիւնճէյէ վարմագտա իմիշլեր։

— Սբանեա զրալիչասը սապրգ Իզապէլին Փարիսէ իթտիկի եօլճուլուգտան սոնրա մագսէտ, Ֆրանսատա եէնի վէ սօն պիր թէճրիպպէ տահա իթմէք իւզրէ, տէվլէթին պաշ մէմուրլարընը իսթիշարէ իթմէքտէն իպարէթ տիր։ Զիեատէ իթիմատա շաեան պիր ռիվայէթ կէօրէ, պու մագուլ թէճրիպպէլէր պաշա չըգար շէյլեր տէյիլ տիր։ Չինքի պու պապտէ չօգ կիճ տավրանըմըշ տուր։

— Մ. Պայսթրն հարպիէ զանունու թէկֆիրինէ թայէին օլունան գօմիթէտէ իրատ իթտիյինուդ հագգընտա օլ գատար շամաթա վէ վէլվէլէ չըգարըլմըշ տուր քի, նիհայէթ միամայիլէյհ նազըր, մէզքիւր նութգունա վերիլէն եանլըշ մանալարը թասհիհ իյլէմէք իւզրէ տիւլլի էճնէպիեէ նէզտինտէ պուլունան մէմուրինէ խիթապէն հոկտեմբեր 30 թարիխլի պիր միւզաքէրէյի ումումիէ իրսալինէ մէճպուր օլմուշ տուր։

Մէզքիւր միւզաքէրէտէ Մ. Պայսթ պաշլրճա իքի խուսուսու իյզահ իթմէքլէ պաշլամըշ տուր։ Եանի էվվէլա քէնտիսի գապինէթօ ըէյիսի սրֆաթը իլէ սէօյլէմիշ օլմասընը իլա, մէզքիւր գօմիթէտէ ինթիխապ օլունմուշ ազա սրֆաթը իլէ մէզքիւր նութգու իրատ իյլէմիշ օլտուղունու վէ պատէհու, մէզքիւր գօմիթէնին միւզաքէրաթը ըէսմի լիսան ատարընտա օլմասընը, վէ Սբեուլ-ֆէ- իլէ գալէմէ ալընմատըղընտան, հալի պու միւզաքէրաթտան պիր չէյ իշիթտիքտէ չօղ վուգրթ նիյէ եանլըշ

լըգլար վուգու պուլտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր։

Սահիհի շու տուր քի՝ Մ. Պայսթ, իւզերինէ համլ օլունան մէզքիւր վէլվէյի մուճիպ օլաճագ մէալտէ պիր լիսան գուլլանմամըշ տըր։ Ասքէրիէէ գանունունուն ֆայիտէլերինի իյզահ իթմէք էչին պազը թաֆսիլաթա կիրիշմէքլիեէ պօրճլու օլուպ, բարլամէնթօ պունու գապուլ իթտիյի հալտէ, Ավթրիանըն գուվվէթ վէ ազամէթինին գավիլէշճէկինի պելտիրմէք ճայիզ իտի։

Պու իյզահաթ արասընտա, շիբէհէսիզ, գապինէթօ ըէյիսի, Էվրօբանըն ումում սուրէթտէ ահվալը իւզերինէ պիր նազար իթմէքսիզ ին կէչէմէզիտի, վէ Էվրօբա տէվլէթլերիյլէ օլան իւնսիեէթլերին տօսթանէ պիր հալտէ պուլունտուղունու թաստիգ իյլէեէրէք, մէզքիւր տէվլէթլերին սիլահլանըշլարը մուվաճէհէսինտէ, Ավթրիա տէվլէթինին տախի հազըր վէ գուվվէթլի պուլունմասընըն նէ տէրէճէ էլզէմիեթտէն օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր։ Լաքին պունտան մաատա սուլհնիեէթինտէ պուլունմասընա գարշը պիր չէյ սէյլէմէյիպ, վէ Ավթրիանըն մէնֆաաթը սուլհուն պագասընտա օլտուղունու ճէրհ իտէճէք սուրէթտէ պիր քէլամ իթմէմիշ տիր։

Մ. Պայսթ, շուեու պուլան իւքի թէվաթուրու տախի թասիհ իտէր, չէյլէ քի՝ Ավթրիանըն Ռուսիա իլէ իւնսիեէթի սօուգ հալտէ տիր կիպի աղզընա պիր լիսան զոյմուշ օլտուզլարընտան, մէմուրու միւսայիլէյհ, մուղայիրի օլարագ, Ռուսիա իլէ օլան իւնսիեէթինին կիւնտէն կիւնէ տահա զիատտէ տօսթանէ սուրէթտէ տէվամ իթմէսի իչին օլանճա զայրէթլերինի մէյտանէ կէթիրմիշ, վէ էկէրչի պունա թէքմիլին մուվաֆֆագ օլմամըշ իսէ, պունուն սէպէպի՝ քէնտիսինին մէմուրիեէթէ կէչմէզտէն էվվէլ օլան վագաալարտա պուլունտուղունու իչար իյլէմիշ տիր։

Ռէզալիք՝ Իթալեա քէնտի հարէքէթ վէ մուամէլաթընա սահիպ տէյիլ։ Եանի Իթալեա պաշգասը իլէ պաշը տըր տէմիշ օլտուղունու տախի ճէրհ իտէրէք, Ավթրիա իլէ Իթալեա պէյնինտէ ճարի օլան մուամէլաթըն հիւսնիւ հալ իւզրէ տէվամ իթմէսինի թաստիքէտէն սօնրա։ Թիրօլտա վէ Թրիեէսթէտ, Ավթրիա հիւքիւմէթինէ գարը իզհար օլունան խուսուսէթ ալէամէթլերինի, Իթալեա հիւքիւմէթի, Ավթրիանըն արզուսու իւզրէ թէշվիզ իթմէմիշ վէ քէնտիսինին հէմէֆքեար օլմասընը ալէնէն պէեան իյլէմիշ օլտուղունտան, պէօյլէ օլմուշ օլմասա իտի, օլ վագթթ Իթալեանըն տախիլի ահվալընը տախի պիր իշ եէրինէ գօյմագ իգթիզա իտէճէքտի, չինքի՝ Իթալեա քէնտի նիեէթի խալիսանէսի մուճիպինճէ տավրանմագլըղա սէրպէսթ պուլունմամագտա տըր կիպի զանն օլունաճաղընա շիբէհէ եօգ իտի։ տէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԵԷ

Իզմիտ միւթասարրըֆլըղը՝ Պօլու միւթասարրըֆը սապգ սատէթլու Ասաֆ բաշաեա թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

— Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Մըսրըլըզատէ սատէթլու Պօղոս պէյ էֆէնտի հազրէթլերի՝ Սուլթան Սէլիմտէ վագը Տարիլ Շէֆգաթ նամ միւլիմտէ ինչա օլունան մէքթէպտէ, սէնէվի եէթմիշ ատէտ Ինկիլիզ լիրասը ֆայիզ կէթիրիր պին պէշ եիւզ լիրալըգ էսհամը ումումիյէ թէրք ու իհտա էյլէմիշ տիր։

Միշարիլէյհին պու կէօնա սախավէթլերի զիեատէ մէտհ ու սենատա շաեէսթէ տիր։

— Պունդան ագտէմ նասրլ քի պիլտիրմիշիզ տիր՝ Արապիսթան չէօլլերինտէ պազը գապիլէլը իլէ ճէնքլէշիպ՝ սօնրատան հիւքիւմէթ մուրիֆլէթիյլէ էլէ կէչիրիլէրէք՝ ըէֆիզլերի իլէ պէրապէր Շամա կէօնտէրիլմիշ օլան միրալայ Հասան պէյին իսթիհնթագընա պագըլմագ իչին՝ Շամ վալիսի տէվլէթլու բաշա հազրէթլերինին ըիասէթի թահթընտա օլարագ՝ պիր գօմիսիօնու մախսուս թէշքիլ օլունմուշ՝ վէ օրատա ինկիլիզ գոնսօլօսու տախի պուլունմուշ իսէտ՝ կէօրիւնիւր քի՝ շիմտի հալը քէյֆիեէթ Պապը—ալիյէ պրրագըլարագ՝ լազըմ կէլէն թալիմատա պէքլէնմէքտէ տիր։

— Լա Թիւրքի զազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ՝ Մուշտաքի Սուրը Յօհաննէս մանասթիրընը սօեան ճիւնհալըլարտան տօղուզ նէֆիլի թէվգիֆ օլունմուշ՝ վէ եաղմա իտիլէն էշեալար տախի հիւքիւմէթ թարաֆընտան պուլունմուշ իսէտ՝ պիզճէ պու սօնրաքի հավատիս թահզրգա միւհթաճ տըր։

— Ռէզալիք Վանտա՝ միլեօնլար սահիպի օլան միրալայ Սէլիմ պէյին՝ պիր շէյ իլէ պիր գաչ տախի Միսլիմանլար թարաֆընտան վուրուլտուղու՝ վէ պատէհու մէրզում շէյ իլէ վէ քէնտի ըէֆիզլերինին հիւքիւմէթի մահէլլէ իյէ մարիֆէթիյլէ ախզ ու կիրիֆթ օլունտուղու հավատիսի մէզքիւր զազէթատա կէօրիւլմիշ տիր։

— Տէնիր քի՝ Պանք Օթթօման պիր իլան տաղրթրպ պէյան իթմիշ տիր քի՝ ալաֆրանկա նոյեմբեր 15 տէն իթիբարէն քէնտի իլէ գօնթ—դուրան հիսապլարը օլան ատամլարտան պագի ալաճագլարընա ֆայիզ կէչիրմէյիպ՝ անճագ պագի վ ըէճէքլէրինտէն էվվէլքի մինվալ իւզրէ ֆայիզ ալաճագ ըմրշ։

— Էսիրնէտէն ալաֆրանկա 7 նոյեմբեր թարիխլի Լա Թիւրքի զազէթասընա շու վէճհ իլէ եազըմշ տըր։

«Իթթանպօյուն պէրլինիմէքտէ օլան իքի պէօլուկ սիվարի վէ գագագ ատպիրի պուրատա եէթիշմիշլէր տիր։ Վալիի վիլայէթ Սատրզ բաշա հազրէթլերի՝ իսալիճէ զապրթան իսթիհսապընա ալարագ՝ կէլէն ասքէր պէօլիւկլերինի գարշուլմըշլար տըր։

Մէզքիւր սիվարի պէօլիւկիւ վէ գըշլատա իգամէթ իտէն սայիր գագագլար պէօլիւկլերի՝ Պուլգարիսթանընն ատատէ հալտէ օլան էհալիլերին բահաթընը պօղմագ նիեէթի իլէ պիր եէնի էշգընա կիւրուհ թուանտա կէչմէեէ թէճրիւպէ իթտիկի ատատ՝ հապսէլիճապ՝ Պալգանլարա ատըրու սէվէ իտիլմէյէ հազըր օլմաճագլար տըր։ Շիմտիլիք՝ Պալգանլարընն կէրէք պէրի վէ կէրէք գէրշը թարաֆտա օլան քեանֆիէլիմահէլլերտէն հէր հանֆիա պիր տիւզմահէլլերտէն ալընան խապէրլէր՝ ատայիշ հալին պէր քէմալ օլտուղուն պէեան իթմէքտէ տիրլէր։ Պունտանտա մատատա՝ քեանֆիէլի էեալէթլէր վալիէրի՝ տիգգաթը թամամէ իպրաղ իթմէքտէ՝ վէ էեալէթլերինտէ հիւքմ իտէն ատայիշի իսալ իտէճէք օլան էշգիւարարը էքիտէն թէհլիսիպ իյլէմէեէ հազըր պուլունմագտա տըրլար։

— Իշլեթիկիմիզի նէզարէն՝ Հասուն դէրասայճատա հազրէթլերի Լիբանանտա Ս. Անտօն միարանութիւնու թարաֆընտան՝ քէզա՝ Զըմմարտա էյի պիր գապուլիյէթի պուլմամըշ տըր։

— Տիւնքի նիւսխէմիզատ Ամանտա մէքթուպունտա՝ պիր իրի նէրատէ իրատէ անդիրիճէք իրէն՝ սէ հվէն իտարէ տէնիրմիշ տիր։ Ռէզալիք Ամիանմանտան կէնմէքթուպունիկ սաթըրարընտա «հրանազանդութիւնը անհպատակութիւնը» լուսէթլերի՝ «հնազանդութիւն ու հրապատակութիւնը» օլաճագ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՑԷ

Մանչեսթեր հախտատ Ինկիլիֆ։

(Ազատ Ըիւրը։)

Պերլին 11 Նոյեմբեր տիշամը սաաթ 6 վ 48 դաքիքասընդա։

Լօնտրա 11 Նոյ. — Տիւնքի կիւն լօրտ Սթէնլի վէ Ռիվերսի ճօնսընն՝ ինկիլթէրրա իլէ Միւճթէմէայի Ամէրիգա պէյնինտէ օլան միւնասազալարա տայիր պիր մուգավէլէնամէ իմզալամըշ լար տըր։ Իշ պու մուգավէլէնամէնին Գիւնճիւ պէնտի ահքեամընճա՝ մէզքիւր իքի տէվլէթլէր պէյնինտէ օլան միւնասալարընը թէսվիյէսի՝ ասլի տէվլէթլէր թարաֆընտան նասգ օլունան մէմուրլարտան միւրէթթէպ պիր գօմիսիօնա իհտալէ օլունաճագ տըր։

Մէն—Բէթթէրսպուրկ 11 Նոյ. — Տիւնքի կիւն՝ Թամպովտան Սարատօվա (ճէնուպի Ռուսիա) եարըլաճագ եէնի շըմէն տըրֆէր սէհիմլէրինտէն 358 000 սէհիմ իմզալանմըշ տըր։ պու կիւն տախի ճէսիմ ճէ սէհիմ իմզալանմըշ տըր։ սէհիմլեր իւչ բուպլի ֆարգ իթմէքտէ տիրլէր։

Փարի 11 Նոյեմբեր տիշամը սաաթ 1 վ 10 դաքիքասընդա։

25 չաղընտա պուլունան քեանֆիֆէյի իսրանիալըլար միւնթախապ (ընտրող) օլմուշլար տըր։

Փարի 11 Նոյեմբեր տիշամը սաաթ 6 վ 5 դաքիքասընդա։

Փարիս ահանամէսինին պազը պէնտլերինին ֆէսխինէ տայիր մուխապէրատ աչըլաճագ տըր տէյի՝ վիէննասաքի Բրէս զազէթասընըն պէեանատը կանլըշ մագամընա թուլթուլմագտա տըր։

Փարի 12 Նոյեմբեր սապահը սաաթ 5 վ 5 դաքիքասընդա։

Ռօչիլտ զայէթ խասթա տըր։

Փարիս ահանամէսինին թատիրինէ տայիր Բրէս զազէթասընըն վէրտիկի հավատիսի՝ զազէթատար եարանա չըգարմագտա տըրլար։ Ֆրանս նամ զազէթա՝ Բրէսին եազարդընըն եարան օլտուղունու պէեանտէն սօնրա՝ շէյլէ իլավէ իթմիշ տիր։ Փարիս ահանամէսինին պիր գըսմընը թատիլ իթմէյէ միւսատէ օլունապիլիր տէյի սույլ զանն վիրմէքլէ՝ պիզճէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ պիր հագարէթ իթմիշ օլուրուզ զանն իտէրիպ։

Ինկիլեզ բարլամէնթօսու դէկ 10տա թէճէմմիւ իտէճէք տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

Պանդը Օսմանի թարաֆընտան հիմմէթ օլունան Սէլանիկ բիւչասը տըր։

Սէլանիկ 10 Նոյեմբեր 1868

Զէխայիր։ — Պու հանֆիթանընն բիւչասը կէչէն հանֆիթանընքինտէն ազ պիր ֆարգը իսի։ կէրէք սէրթ վէ կէրէք գըսմըզը եումուշագ պուղտայլար ֆիսիթլարընճա այնի տուրկունլուգ տէվամ իթմէքտէ տիր։ հէրնէ գատար Սրանիատան օլան սրփարըշար պիրագ տուրտուն իսէտ՝ եէնէ պէեազ եումուշագ պուղտայլարտա այնի գավլիք տէվամ իթմէքտէ տիր։ Զավտար՝ Մըսրը պուղտայը վէ արբա իշլթիհարա արանըմագտա տըր։ սայ քի չավտար պուլունմամագտա տըր։ մէվճուտ պուլունան արբա տախի պիթմէք իւզրէ տիր։

Մըսրը պուղտայը սաթանլար՝ ֆիսիթլարը պիր թարաֆտան եիւքսէլմէտիքլէրի հալտէ՝ ուզուն վատէ իլէ եանի 91 վէ եա 121 կիւնտէն թէսլիմ իթմէք իւզրէ իշ եարմագտա տըրլար։

Իշթէ շիմտիքի ֆիեատլար։

Սէրթ պուղտայ պիրինճի ճինս 115 գուրուշ քիլօսու։

Սէրթ պուղտայ իքինճի վէ մասքիլ 105 գուրուշ քիլօսու։

Գըսմըզը եումուշագ պուղտայ 98 գուրուշ քիլօսու։

Պէեազ սէրթ պուղտայ 118 գուրուշ քիլօսու։

Մըսրը պուղտայը 75 գուրուշ քիլօսու։

Զավտար 75 գրշ. քիլօսու։

Բամուգ։ Պէօյիւք բիացա մէրքէզլերինտէն ալընան հավատիսլէր իւզերինէ՝ ֆիսիթլարտա գավիլէք հիւքմ իթմէքտէ տիր։

Զօգ սաթը՝ օլմուշ տուր։

Ամէրիգա բամուղու։ Ճինսինէ կէօրէ օղգասը 11¼տէն 12։ լիրա 100 գուրուշտան։

Եէրլի բամուղու 10½ տան ¾։

Գամպիս չօգ վար։

Մէթալիք ֆարգը 100տէ 3½։

Պէեազ Մէճիտիէ 37 փարա ըսգօնթօ իլէ սաթըլմագտա տըր։ Ֆայիզ 0/0 10տան 12։

Հէլսինգ 12 Նոյեմ.

Օրթա Նիւ—Օրլէանս բամուղու 11⅛։

Իզմիր Սուպուճագ բամուղու 8¾։

Սաթը 10 պին պալեա Օրլէանս տուրկուն։

Լօնտրա 12 Նոյեմբեր.

Եումուշագ պուղտայլար տուրկուն։

Իպրայիլ Մըսրը պուղ։ հազը 37/6։

Թունա արբասը հազը 31։

Իզմիր „ „ 35/6։

Ադիսն գաեէթ գավլի 27։

Թիֆթիք արանմագտա տըր 43/6։

Մարսէլ 12 Նոյեմբեր.

Թունա պուղ։ եումուշագ 128/124 ֆրանգ 33։

Էսմիրնէ գօզասը 32.50։

Տէլինմիշ գօզա 1ինճի ճինս 14.50։

Սիւրիա ֆիլաֆիւրիւ 118։

Կուրճի բամուղու 90տան 95։

Ադանա „ 105։

Սուսամ հազը 59։

Նոյեմբեր 12 բիրլաբը։

ԷՍՏԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Փարի։	
Ակչըլը	44,05
Գաբանտը	43,90
Լօնտրա։	
Ակչըլը	42⅝-43
Գաբանտը	42⅛- ⅛
Օսմանլը իսթիգրազը։	
Ակչըլը	338
Գաբանտը	337
Ֆրանսզ ֆօնտօսու 0/0 3 ֆայիզլի։	
Ակչըլը	71,95
Գաբանտը	71,77 ⅛
Իթալեան ֆօնտօսու։	
Ակչըլը	57,10
Գաբանտը	56,95
Ինկիլիզ ֆօնտօսու։	
Ակչըլը	94⅝
Գաբանտը	94⅛
Վիէննա գամպիօսու ֆիօրին	——

ԵՍՏԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Նոյեմ. 1	Ախշամ գաբանտը . . .	46-30
» 2	Սապահ ակչըլը	46-29
» »	Էն եիւքսէք	46-31
» »	Էն ազազը	46-25
» »	Էօյլէն գաբանտը .	——

ՏՕԳԹՕՐ ԳՈՒԿԼԻ

ԿԷՕԶ ՎԷ ԳՈՒԼԱԳ ՀԷՔԻՄԻ

Կէօզ վէ գուլագ աղրըլարընա միւպթէլա օլանլարըն մէնֆաաթը իչին՝ մէզքիւր իլէթլերի էյի իթմէք սանասթընտա քէսգի մէհարէթ իթմիշ օլան տօգթօր Գուկլընն՝ պու սէնէ գըշը պուրատա կէչիրմէքլիեէ դարար վէրմիշ օլտուզու իխթար օլունուր։

Հիւքիւմէթի սէնիեէ թարաֆընտան տօգթօրու միւսայիլէյհէ Կիւմիշ-Սուեու խասթախանէսինտէ կէօզ հէքիմլիկի մէմուրիէթի իհալէ գըլընմըշ օլուպ՝ վէ միւսայիլէյհ տօգթօր զաթէն Վիէննա վէ Պերլին կէօզ հէքիմի մէքթէպլերի մէշհուր շակիրտանընտան պիրիսի օլտուգտան պաշգա՝ ոն իքի սէնէտէն պէրու տախի բրաթիք իւէ պու սանասթը իճրա իթմէքտէ տիր։

Տօքթօր Գուկլը հէր կիւն սապահլարը ալաֆրանկա սաաթ 9 տան 12 եէ՝ եանի

էօյլէնէ գատար ։ վէ հէր ճիւմա վէ սալը կիւնլերի տախի ֆուգարա իչին մէճմանէն խասթալարա պագմագ իւզրէ ։ Պէյ-օղլուն-տա ։ Թէրճիւման սօգաղընտա Ն՝ ։ 1-16, խանէսինտէ պուլունուր ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Պունման չէնտ կիւն ագտէմ, Թիւճճարը միւթէպէրանտէն ։ պազը զաթլարըն Գեր ։ Ջալալեան սրբազանա կիտէրէք ըէսմի խօշամէտիյի իճա իտէ-ճէլերինի պիլտիրմիշ իտիք ։

Պու տէճա ալտըղըմըզ մալու մանթա նէգարէն ։ ֆիլվագը բէնչէմպիհ կիւնիւ տօգուզ նէճէր զէվամ ։ շու բէսմի է-ճա իյէմիշլեր ։ վէ պիւիւք իհթիրամ իլէ միւշարիէսհ Թարաֆընտան գա-պուլ օլունմուշլար տըր ։

Ինչթիկիմիզ կէօրէ ։ սայիր էնտաֆ-լար տախի այնի բէսմի ։ իճրա իթմէք նի-լէթինտէ իսիշլեր ։

Գեր ։ Ջալալեան սրբազան հագգը-տա հէր սընըճ էհալի Թարաֆընտան ։ միլէթլէք տույգուսու սըճաթընա օյա-բաղ զուհուրա կէլմէքտէ օլան շու է-սեր ։ կերչի շաեանը մէտհու սէնա տըր ։ լաքին շունա էսէֆ իտէրիզ քի ։ իլբրու-տէ ։ միլէթճէ վէ եախօտ քիլիսէ վէ մէքթէպճէ կէօրիւլէճէք օլան մէն-մէքթէպճէ կէօրիւլէճէք օլան մէն-ֆաաթլար իւմիտիյէ շու տույգու-վէ շու դայրէթի իպրաղ իթմէքտէ օլան զաթլար ։ եօրուլուպտա օրաեա գատար կիթոտիքլերի հալտէ ։ պիր տէֆատա Բաթ-րիգխանէ գաբուսունտան իչերի կիրիպ-տէ ։ սրբազան Պատրիարք հազրէթլերի-նին տէսթի չերիֆերինի պուս իթտիք-տէն սօնրա ։ քէնտի կիւնիւնտէ միլէ-թին ։ հիչ պիր վագրէթտա էմանի կէօ-րիւլմէմիշ պիր վազիֆէսիզլիյէ տիւշ-մէքտէ ։ վէ կիւնտէն կիւնէ հէր թա-բաֆտա մէքթէպլէր վէ քիլիսէլերին տիւ-շարը սէֆալէթ օլմագտա օլմասընը ։ վէ հէր թարաֆտա ։ հէր կիւն վէ հէր սա-աթ ֆասլ օլունմագտա պուլունմասընը ։ խալխանէ քէնտույէ խապեր վերմէքտէ տէյիլ տիրլեր ։

Իշթէ պու տախի միլէթիմիզին ա-ճընմասեա լաեբգ պուլունան պիր թա-պիհթընը իսպաթ իթմէքտէ տիր ։ չէօյ-լէ քի ։ զաթէն գազանմըշ օլտուղու չէս-լերի քիւրէքլեր իլէ դայպ իթմէքտէ ։ վէ ասլա գայտ իթմէքտէ օլմասրդը թագ-տիրտէ ։ եալընըզ հիլալ իլէ գազանըլ-ճագ օյան շեյլերին իւմիտլերի իլէ վա-գըթ կէչիրմէքտէ տիր ։

Եկրէք սրբազանը միւշարիէյհտէն ։ վէ կէրէք միւմայիլյհիւմ զաթլարտան աֆվ տիլէյրէք խապեր վերիրիզ քի ։ նիյէթիմիզ գաթան ։ նիյէթ ու միւրատ ։ վէ ամէլ ու հարէքէթլերինէ գարշը սէօյ-լէմէք օլմաբրգ ։ իլա պիր պօրճարընը թանրևրգ իճրա իթտիքլերի հալտէ ։ պա-նի վագրէթտա ։ եիւզէրճէ պօրճարը ի-ֆասընտա իհմալ ։ գուսուբ ։ վէ թէքեա-սիլ իթտիքլերինի ։ խալխանէ սուբէթ-տէ ։ վէ օտախի քէնտի ագգասիրութիւն-ըընտան ճէսարէթ ալարագ իհսթար խա-լէմէքտէն իպարէթ տիր ։

Նէ՞ եարաճագ տըր Ջալալեան սրբ-բազան ։ մէքթէ՞պ մի ։ չօգ իսի ։ հալ պու քի էօթէտտ ։ բաթրիքխանէմիզ սա-եէսինտէ ։ պիւթիւն միլէթ զուլմէթի ճէհալէթտէ մէթրուք գալմագտա ։ վէ պինլերճէ մէքթէպլէրիմիզ ։ պիրեր ախրը հէյեէթի քէսպ իթմէքտէ տիր ։

Նէ՞ եարաճագ տըր Ջալալեան սրբ-բազան ։ քիլիսէճէ հուգուգլարը՞ մը մու-հաֆազա իտէճէք ։ չօ՞գ իսի ։ լաբին էօ-թէտտ բաթրիքխանէ ։ քիլիսէճէ հու-գուգլարը պիլէ ։ պիլա զամիր ։ ։ ։թէրք իթմէքտէ տիր ։

Նէ՞ եարաճագ տըր Ջալալեան սրբ-բազան ։ ֆուգարալարը՞մը պագաճագ տըր ։ հայրֆ ։ պէրիտէ պիր բաթրիք-խանէ վար տըր քի ։ հալէա ֆուգարա-նըն այտա տօգուզ օն պին դուրուշու-նու ալըպ պօղազընտա կէչիրմէքտէ ։ վէ

ֆրկիչտէ կիճէլերի հէքիմ պուլունմա-տըղընտան ։ քի՞մ պիլիր նիչէ պիչարէլ-ըին էճէլտիզ էօլմէսինէ պիլա ինտաֆ ու մէրհամէթ սէպէպլիյէթ վերմէքտէ տիր ։ վէ դայրիհիւմ ։ վէ դայրիհիւմ ։

Լաքին ։ նէ՞ ամճայրպ չէյ տիր քի ։ Ջալալեան սրբազանա ։ էհալի Թարա-ֆընտան պու մէրթէպտէ հիւրմէթ ու բիայէթ վէ մուհապպէթ իպրաղ օ-լունմագտա տըր ։ պու խուսուս չօգլա-ըրն մէրագընը տավէթ իթմէքտէ ։ վէ պազալար տախի ։ ճալընըզ միլէթճէ մէն-ֆաաթ իւմիտլերինի կէօսթէրմէքտէ տիրլեր ։ հալ պու քի պիզճէ պաշլըճա սէ-պէպ օլ խուսուս օլմաեբրգ ։ իլլա էհա-լինին սօն տէրէճէ բաթրիքխանէտէն սօ-ուեուպ վէ գաթի իւմիտ իթմէքտէ ։ վէ Պապը-ալեքսէն չէքինէրէք ։ քէնտի հու-գուգ գասիմէսի տէֆթարընճա ։ միլ-լէթճէ պիր մէճլիս ազարտրը իրթիրտաղ ու թայերին իտէմէսիկինտէն ։ կիզ լէ կիզլի սրզաշմագտա իքէն ։ միւշարիէսհին պիր-տէն պիրէ կէլմէսինտէ ։ թագիսթիյէ տիւշմէնտէն տաեագ եէյէնին ։ պիր տօֆթ իւզէրինէ գօշմասը միսիլու ։ պիւթիւն իւմիտինի միւշարիէսհէ վերէրէք ։ քիւլ-լէ թէսէլլեսինի անտէն տրամագլըգա չըգըշմըշ տըր ։

Հէյլէ պիր իքինճի սէպէպ տահա վար քի ։ էվվէլքինտէն աշտրը դայմտրգտան պաշգա ։ պիրազ տահա պիւյիք սաեբլտա սէզա տըր ։ շէօյլէ քի ։ սրբազանը միւ-շարիէսհ կէլեր կէլմէզ ։ միլէթին հէր իշլերինի ալթ իւսթ իտիպ ։ վէ Բաթրիք-խանէյի պու հալի կիրիֆթար իտէն պիր թագըմ տալը չանը էֆէնտիլեր ալէյ-հինտէ ։ միւշարիէսհին պու բատտա գալ-մասընա գարշը կէլէճէքլեր իսիշ ։ վէ հաթթա կիզլի կիզլի ֆիթնէքեարլըգ-լար հագրրլամագտա իսիշլեր տէյի պիր հավատիս չըգմըշ ։ վէ էհալի պու հա-վատիս իւզերինէ ։ պիր դաթ տահա դայ-րէթ վէ մուհապպէթինի արթըրմըշ տըր ։ զիրա էհալի շիմտի էօյլէ պիր տույգու-տա պուլունմագտա ։ վէ էօյլէ խօտպին վէ պէտահ էֆէնտիլերէ գարշը գալգ-մասընա գարշը գալգ-լերինտէ օլ գատար նէֆրէթ հիս իթ-մէքտէ տիր քի ։ շտեէտ եանըլըպտա պիր իսիլիք տախի իթմէյէ չըգըշալար ։ գա-թան էմնիյէթ վէ հիւսնիւ թէվէճճիւհ գազանմասեաճագլար տըր ։ վէ հաթթա էկէր իթիգատըմըզտա եանըլմագ իսէք ։ էօյլէ պիր կիւն կէլէճէք տիր քի ։ էօյլէ քէնտի մէնֆաաթը զաթիսէլերինէ միւլ-թի պիր ալեթ իսէն էֆէնտիլերին պէ-եազ տէտիկինէ ։ ինտարնա ։ էհալինին սիեահ տէյէճէկի ։ վէ միւլէթճէ հեր պիր իչինտէն թարտ իտէճէկի ։ վէ սըրֆ դատ-տար ու խային նազարբյա պագաճագը չէօյլէ տու բոուն ։ Պապը-ալի տախի զու-խու սուսուն բանա ֆէհմինէ կիտէրէք ։ վէ նիյէթի խայրիսէսինէ թէվֆիգան ։ է-հալինին թարիգը մէտենիյէթտէ թէ-գատտիւմի իճրասընը միւրատ իտէրէք ։ է-հալիյի քէնտի տօսթլարընա վէ սէվտիք-լերինէ թէօլիմէ հիմմէթ իտէճէք ։ վէ օլ ճիհէթլէ պիմթապի ։ էհալինին տա-հա զեեատտ խալիսէթ ։ սատագաթ ։ վէ շիւքրանիյէթինի տավէթ իյտէյճէճէք տիր ։

ԱԶԳԱՑԻՆ ՏՈՒՐՔ

Գ ։

Ազգային տուրքա էսաս տէտիք ։ վար-չութիւնուն կէօրէճէկի իշլեր օլմալը տըր ։ իմտի նէ՞ տիր պիզիմ Վարչութիւն-ման պէրլէտիկիմիզ վազիֆէ ։

Սրբֆ բու հանի մատատէլերի պէր թա-բաֆ իտէլիմ ։ զիրա պունլարա պէտէլ քիլիսէնին կէօսթէրտիկի գայիտ ։ հի-պէ գայիտէսի տիր ։ շէօյլէ քի պունա էօյլիւ ։ վիրէնին զամիրի տիր ։ վէ ալանընն վերտին չօգ վերտին տիմէյ հու-ազ վերտին չօգ վերտին ։ գուգու եօգ տուր ։ վէ եախօտ ազ վեր-տին իսէ ։ ազ տուա իտէրիմ տիմէք մեղ-հէպճէ աֆվ օլունապիլիր գապահաթ-լարտան ազմիլ տիր ։

Հալ պու քի ։ ազգային տուրքա տէ-տիկիմիզ պու սրֆ բու հանի վազիֆէ ի-չին օլմայրգ ։ հուգուգու միլիյէ մու-հաֆազասը մէսարիֆի իչին տիր ։

Պունլարընը մէրքէզի մախսուսլերի ա-ռաջնորդարանլար օլուպ ։ մէրքէզի ու-մումիլերին ։ բաթրիքխանէ տիր ։

Հէր պիր մէրքէզին ։ քէնտի մէսարի-ֆինի ։ քէնտի տայիրէսինտէն (շրջանակ) գայրըմագլըղը ։ միլէթին ատէթի գա-տիմէսինտէն տիր ։ Իմտի պու աթիգու-սուրա ըիայէթ իթմէմէք քեարը ագը-օլմատրգտան մատատա ։ Սահմանագրու-թիւնուն բու հունա տախի տապան տա-պանա զատտ տըր ։ զերա մէրքէզի մախ-սուսլէր մէսարիֆինի ։ մէրքէզի ու մու-միտէն գայրըմագ գայիտէսի ։ մեկ քիւր մէրքէզլերի ։ ատէթա ումումի մէրքէզ գուլ իթմէք տիմէք օլտուգտան մատա-տա ։ քեաֆիֆէսինին պիրտէն գօլունու-ատարընը տախի պատրամագ վէ մէրքէզի ումումիյէի պունլարրն իւզերինէ պիրա հուտուտ պիր պարպար հիւքմատը իթ-մէք տիր ։ քի շիմտիքի վագթին կիտիշ-նէ վէ բու հունա ատա ուեամագ ։

Պուրատ տախի պէօյլէճէ աշիքեար օլտուգտա հալտէ ։ պիզի գալը շիմտի ։ մէրքէզի մախսուսլերի քէնտի ատիյէ-լերինտէն գայրըմագ իւզրէ սէրպէսթ պրատագմագ ։ վէ ատատճէ կէօզլէմէք քի ։ պունլար քէնտի էհալիլերի իւզերինէ ճէզպարրգ իտէմէզ օլսունլար ։ վէ պիր սրզըլթըրը եա շեքեայէթլերի իշլտիլ-տիկի պիրլէ ։ հագգանիյէթի իճրա իթ-տիրթմէք իչին Սահմանագրութիւն ահ-քեամընճա հաքիմլիք իտուպ ։ անրն ու-մում էտատարրընն տէֆթեամընճա ։ քէն-տիլերինի իճրատաթա մէճպուր իթմէք ։

Վարչութիւնուն պու վազիֆէսի հէմ միւճերրէտ իգթիզա տըր ։ վէ հէմտէ միլէթին ումումունուն պիր մուգատ-տէս հուգուգու տուր ։ Պու տէտիկի-միզ վազիֆէ ։ տախիլի տիր ։

Պունման մատատա ։ Վարչութիւնուն պիր վազիֆէսի տահա վար տըր ։ եանի խարիճի վազիֆէ ։ շէօյլէ քի թաֆ-թիհատէն պէրու ։ միլէթին Պապը-ալի-տէն վերիլմիշ իմթիազարը վար տըր ։ եանի միլէթին կէրէք էֆրատը նասա վէ եախօտ ումումա այիտ օլսն պապը տ-վալը միլիթի վէ պէլէտիյէսինէ տայիր Պա-պը-ալիյէ թագրիր նազբպ ։ պիր վարթա օլմադ իմթիազը ։ միլէթին քէնտինի տա-խիլէն իտուրէ իթմէք իմթիազը ։ վէ տա-յիրէ ։

Պու իմթիազլարրն ։ մուհաֆազա իտիլմէսի Վարչութիւնուն վազիֆէսի օլտուգու հալտէ ։ պիզիմ մէպտէմիզճէ ։ ազգային տուրքուն էսասը օլմագ լազըմ կէլէն մատտէ տախի ։ օ օլմալը տըր ։ իմտի պունլարտան չու նէթիճէյէ իրէրիզ քի Վարչութիւնուն վազիֆէսի ։ պիրեան-տան էֆրատը նասս վէ մէրքէզը մախսու-սէլեր միեանէսինտէ նիզամէն հաքիմլիք ։ տիկէր եանտան Պապը-ալի վէ միլէթ ա-բատրնտա իմթիազլար ահքեամընճա ։ վասէթալրգ տըր ։

Պունլարընն իքիսի տախի կէրէք վա-բիտաթը օլանա վէ կէրէք ֆուգարաեա միւսաֆի տիր ։ եանի նէ Պապը-ալիտէն օլան իմթիազըմըզճա ։ միլէթտէն վա-բիտաթը օլանա պիր ֆազլա հուգուգ կէօսթէրիրմիշ տիր քի ։ օլ հուգուգուն մուհաֆըզը օլանրն մէսարիֆի ։ վարի-տաթա կէօրէ թագսիմ օլունսուն ։ վէ նէ տախի մէրքէզը մախսուսէլեր վէ ան-լերին տայրէսի էհալիսինին արասընտա օլան մուարագալար միլք մատատլերի է-սասլարընճա օրագիլիր քի ։ քէզա վարի-տաթը չօգ օլան պունուն մէսարիֆինէ զիեատէճէ հիսսէտար օլսուն ։

Պու ի՞նչ վազիֆէնին տահիպի միլէթ ։ եանի հեր պիր էֆրատ տըր ։ վէ պու վազիֆէյէ տէսիսէ օլան շեյ տախի ։ տա-տէճէ մանէվի պիր հուգուգ տուր ։ միլ-թ ։ եանի մատտի պիր հուգուգ տէյիլ տիր ։ Պու բատտա պէօյլէճէ տահիհ օլտուղու հալտէ ։ պու վազիֆէնին մէսարիֆի տա-խի էֆրատը նասսն շախսընա տիւշիւպ ։ վարիտաթընա տիւշէմէկ ։

Իմտի պիր եանտան վարիտաթճա վէր-կի իսթէմէկէ հուգուգումուզ օլմատը-ղը վէ տիկէր եանտան պու գայիտէնին կիւճիւքլերի կէօզ էօնիւնտէ օլտու ղու-հալտէ ։ հեր պիր՞ շախստան քէնտի սա-յըսընա կէօրէ եանի աշրղըմըզ հեր գաշ ղուրուշ օլուր իսէ հիսսապ իտուպ ։ հեր քէստէն սէնէվի 20 ։ 30 եա 40՞ փարայ իսթէմէք ուսուլենէ՞ իչին միւրաճաաթ իթմէյէլիմ ։

Սէնէտտ 40 փարա ։ եա 2 դուրուշ եանի այտա 6-7 փարա ։ վէ եախօտ պէշ կիւնտէ պիր փարա միլէթէ վերմէյէն եա վերմէյէն ։ ամճէպա միլէթտէ պիր շախս տախի պու լազիլերիմիզ ։

Լամմա տէնիր իմիշ քի ։ այտա 6-7 բա-բա ատամագրմրդա այտա 6-7 գրշ ալագ զարա՞ր մը իտէրիզ ։ վարսըն չօգ բարա կէլսին ։ պիպտէ չօգ իշ կէօրէլիմ ։

Պիզճէ պու տիւշունիւշ թամ շեմ-սիքի գօնսօլոս օյնատանարընն տիւշուն-ճէսի տիր քի ։ ա տատամ սէնտէ ։ տէսթ-կեահ ալթընտա օթուրուպ տիշամա գատատ՞թէ տէօքէճէկիմէ ։ կիտերիմ ալարմ վերիրիմ տերիմ ։ վէ պիր կիւնտէ չարուճագ Ալեան եա Գամանտս գատար պէնկին օլուրմ՞ տէյուպ էլէրինտէ օ-յանագ ։ ֆագաթ եէվմիյէ վէ սաղ կէլեր-լերինի թերը իտուպ ։ սէֆալէթէ տիւ-շերլէր վէ սօնրատան քիմի ագլընը գայպ իտէր ։ քիմի քէնտինի տէնիզէ աթար վէ քիմիսի տախի տիվանէ՞ օլուր ։

Պիզճէ մէսէլի մէշհուր տուր ։ ՀԱՅ-ՏԷՆ ԳԱՎԱՌԸ ԴՈՒՐ ։ Ազ օլսուն ֆա-գամի գատիմ օլսուն ։ քիմսէյէ գատար օմայարագ օլսուն ։

Պու տուր պիզճէ իթիպար օլունա-ճագ եօր ։ զիրա բէք ալէտ պիլերիզ քի ։ միլէթինի սէվիպ բարա վերմէք իսթէյէն ։ սէն իսթէոէն իսթէմէսէն վերիր ։ վար-սըն ումումի մէրքէզ վերէճէկինէ ։ խաս-թախանէյէ վերսին ։ մէքթէպէ վերսին ։ քիլիսէսինէ վերսին ։ կտակ իթսին ։ օնուն էլինի թութան քիմ՞տիր ։ սէքիզ սէնէտտէն պէրու բարա իսթէմէտիք վէ ալմատրգ իսէ ։ ամճէպա վերմէյէ կէօրնիւ օյանլար իսթէմէեօրլար տէյուպ վերմէտիլեր մի ։ շունճա եիպ սէնէլէրատէն պէրու ազգա-յին տուրք իսթէնմէմիշ իքէն ։ միլէթին շունճա քիլիսէլերի ։ շունճա վանքլարը ։ վէ շունճա վարիտաթլարը քի՞մ վերմիշ ։ քիմ եաբմըշ ։ վէ քիմ միլէթէ պրագ-մըշ տըր ։

Եօդ էկեր միւրատ ։ քիլիսէլերէ մէք-թէպլերէ վէ սայիր իսթէտիկինիզ մահէլ-լէ վերմէճէկինիզ ։ եալընըզ Բաթրիքխա-նէյէ վերին ։ պիզ օրտարարա քէնտիմիզ վե-լիրիզ տիմէք իսէ ։ պու թէքլիֆ ատէթա պէլինտէքի սիրատը պտնա վեր ։ պէն ատ-նի մուհաֆազա իտէրիմ տիմէք տիր ։ վէ եախօտ պու թէքլիֆէ Ս՞ՈՒՐԲ-ԼԸՆԷՔ տե-նիր քի ։ ատէթա պիւթիւն միլէթի վէ իսարէյի ։ պիր շախսա եա պիր մէճլիսէ թէսլիմ իտիպ ։ Լ՞ՈՒՎԱԾ-ԼԷՆԷՔ ։ եանի էֆ-ֆուատը նասսն հեր կէօնա սէրպէսիյէ-թինի թէ հիքէյէ վազ իթմէք տիմէք տիր ։ վէ եախօտ տահա ուշրգ սէօյլէյէլիմ ։ միլ-լէթ ։ կէօնիւ լսիւզ վէ բարասրզ պիր եէսիր հէյեէթինէ կիրսին վէ միլէթի խատէմ-սի իսէ ։ զէնկին վէ նու ֆուզքեար օլսուն տիմէք տիր ։ Պու իսէ պիզիմ միլէթին ումումէն ։ ասլա գապուլ իթմէտիկի պիր մէպտէ օլուպ ։ զաթը գատիմտէն պէրու միլէթ քէնտի վերէճէկի մէպլաղա հիքմ-տատ ։ տայիմա սատէճէ քէնտինի թանը-մըշ ։ վէ պու ուսուլ իլէ շունճա վարի-տաթի հասըլ օլմուշ տուր ։

Զանն իտէրիզ քի ։ պու գատար սէօյ-լէմէքլէ նէ՞ տիմէք իսթէտիկիմիզ անլա-շըլըպ ։ գուտրէթինէ կէօրէ վերկի վեր-մէյի գապուլ իթմէք մէպտէսի ։ ատէթա միլէթ քէնտի ։ քէնտի էլի իլէ սէրպէսթ ինանէ վերմէք մէպտէսինտէն չըգըպ ։ սօնրատան զօր իլէ դրատանեաճագը զէն-

ճիրէր իւէ քէնտի սէրպէսիյէթինի գրա-
գրվարք իմմէք տիմէք պտուղուն իւգահ
օլունտու։ Վէ միւսավաթ իւզէ սէնէվ
հէր քէսին սէհմինէ տիւշէն պիր եա իքի
ղրշու վէրմէք մէպտէսինտէ, նէ պէյլէ
պիր գըրբումագ զէնճիր վար, նէ 150 ղրշ-
սէնէվի վէրկի վիրէնէ գուրա հուգուգու-
նու իլթիզամ իմմէք վար, նէ թօրլա-
մագտա կիւճլիւք վար, վէ նէ տախի միլ-
լէթճէ արզու վէ ատէթ օլունան թամ
միւսավաթըն ֆիրէն պիր թէհլիքէսի
վար տըր։

Պագրսը, էվվելէ միրտ էֆքեարը ամ-
մէնին, վէ սօնրա տախի, երեսփոխան է-
ֆէնտիլէրին պիլէճէք քէյֆիյէթի տիր։

Ս.

Ս. ՄԱՍՈՒՆՔ ՄԷՋԱՏԸ

24 սեպտ. 1868 Լոնդրէ.

Գունտան ագտէմ գաթիրղա նասրլ
քի սէզ վէրտիմ պագը իշեմիմէեէ շա-
եան վուգուաթլար պիլտիրմէյի, իշլէ-
պու տէֆա պուրտեա եարըմ սաաթ
մէսաֆէտէ պուլունան Ալատուածածին
վանքըն սեպտ. 16 Ս. թաչ տօնախմ-
բութիւնունտա իճրա օլմագտա օլան վէ
ազգասէր ու կրօնասէրլէրին նէֆրէթի
ազեմինի միճիպ պիր հալի նապլ իմմէ-
յէ միւսարաաթ իւէ Մանգումէի միւ-
թէպէրէ վասրթասը իւէ իւանրնա սայ
իմմէնիզի խաթիրճա գրլարը։

Նէվմի մէզկուր սաաթ պէշ բատտա-
լէրինտէ Եօզղատը տօսչումուզ տագ-
թօր Աբրահամ Սինանեան իւէ մէզքուր
վանքա կիթտիք, վէ գաւիթէ կիրտիկի-
միզտէ Նարը խան Սիվի հիսար վէ Ի-
ատանոզ Ալեքսանդրլարը, վէ էնգլիսէ է-
հալիլէրի էրքէք վէ գարըլարընտան մի-
բէթթէպ խայլի պիր գալապալըգ։ բեմ
իւզէրինտէ միաբանութիւնտան պիր
գաշ վարդապետ, վէ սպասաւորլար տէ-
ռունէրինտէ իսահակ վարդապետ ա-
թոռ իւզէրինտէ օթուրպագ։ պիւյէնտ
պիր սէտա իւէ շու թէքէլլիւմլերի իտէր
իտի։ «օրհնեալ օլասընրզ կէլէն Ս. Սար-
գիս մասունքու տուր, զօրութիւնու
մալու մինիզ, թալիպլիսի պուլունանլար
արթըրսընլար»։ Վէ տահա նիշէ եապը-
շէգսրզ վէ նապէճա սէօյլէմիշլէր, քի
թէրէքէ մէզաալարընտա պուլունան
թէլլալար տախի սէօյլէմէյէ հիճապ հուզ-
րէ պուլունուրլար։ Իշլէ պու մինվալ
կենաց ֆայտտան թուութարագ, քէօշէ
պուճագ էն ուֆագ պիր ազիզին տախի
իմինի վէրիպ, վէ մասունքունու մէյ-
տանա կէթիրթտիրիր, վէ միւշթէրիլէ-
րինի պուլուպ, գարշըլըգլը բէյլէր իւէ
գաթը բէյ իտէր։ Վէրիր քի, կէօյիւսէ-
րինէ վազ իւէ բեմ իւզէրինտէ տիպտի-
րիր իտի։ պու մէզատ իւշ սաաթ միւ-
թէմատիէն տէվամ իտէրէք, հավանրն
ուրճագլըգը։ Վէ ճէսմանալարն չօգլուպ։
Վէ մէնզաբէյի հազրբէնին նապէճալըգը
տէրուն եկեղեցիտէ պուլունանլարը,
մատտի վէ մանէվի թուճիզ իտէր տու-
բուր իտի։ Նիհայէթ ի, էմր սաաթ
տագուզ բուատէլէրինտէ ժամանան չըգար-
լար։ ատաշնորդ օրասընտա, ժամարար
Յակոբ վարդապետ պիր քէօշէտ։ Վէ
էնգաբէ խանէ տանրսընրնան պիր գաշ
քիշելէր տախի սէտիրրէրակ օթուրտուգ-
լարը հալտէ։ Օրթաեա վազ օլունմուշ
իքի թապաք պիրիսինտէ նշխարք վէ տի-
կերինտէ ագճէ վէ մասունքլար։ Վէ տիկեր
պիր թըրաբէզա իւզերինտէ պիր թէփսի
տերունինտէ բոգը վէ մէզելերի վազ օ-
լունարագ բէյ սահիպլերի ճէօմատթրն
թէշրիֆ իւէ ալարգլարը մայի կերուլէ
իմա վէ ագճէլերինի թէտիյէ իմմէլէ-
րինէ միւնթազըր պուլունուրլար իտի։
Վէ հեր քէս բէյնտէ գալան մասունք-
լար իւէ պէտէլի սէմէնինի կէթիրէրէք
բոգը, մէզէ, վէ պիրէրտէ նշխարք ալըպ
կիտէրլէր։ Պու արատա Սիվի-Հիսար
միլլէթ պաշըսը Ալեքսանդր ադա եանընտա
իքի քիշի իւէ կէլէրէք։ բոգը գահվէ վէ
փարալարը վերմէք ատէթինի պիթիր-
մէքլէրինտէ։ Մերգում Ալեքսանդր հա-
զար իւլ մէճլիս էնգարէլիլէրէ խիթապէն
«աղալէր վանքա պիր գաշ լերա թիճա-
րէթ տահա վար իտի էմմա», (արգատա-
շընը կէօսթէրէրէք) պունուն գարշը-
սընտա պիր ճէսարէթլի բէյ սիրէն պու-
լամատրմ, պէնտ տէմիշ օլամ զաթէն
օլ մասունք հեր գաշա չըգար իսէ ար-
թըրըպ քէնտուսինին ալաճաղընը պա-
նա խապէր վերմիշ օլտուղու իչին, միւ-
նասէպէթ ալմատը։ Հէր նէ հալ իսէ եի-
նէ իգպալ պունուն տուր, տէր վէ էն-
գարէթլէրտէն պիրիսի ապէ սախար էօյլէ
իտի իսէ, էվվելինտէն պիրազ պանա ը-
շըլաթսան պէն օնուն էշկինինի ասար ի-
տիմ եաո տէր, վէ հեր պիրի պիրէր թա-
րաֆա չէքիշտիրէրէք էօյէրլէր պիչեր-
լեր իտի։ . . .

Շու նասպէճա հարէքէթի հոգգընտա
«հալի վէ պէքեարլատան նիչէլեր իւէ
գօնուշտում, հիշ պիրիսի մէճմունա տէ-
յիլ, լարին մէնի իչին պիր եոլ տիւ-
շիւնմէք հիշ թասավվուրլարընտա հօգ։
միաբանութիւն իսէ պիր, մէպալ տըր
ճէմ օլսունա, ալթընտան միլլէթին նա-
մուսունա նէ քէտէր չըգար իսէ չըգարն
վազէֆէլէրի պիլէ տէյիլ։ * * *

Զօգ շէյլերին մէզատրը իշլեթիր ի-
տիք, ֆագաթ մասունք մէզատրը իշլեթ-
մէմիշ իտիք։ Պազը սըրֆ բուհանի իշ-
լերիմիզտէ խարիճանէն կիւճլիւքլեր միւ-
շահէտէ իտէրլք, տէրին տիփօմաթլըգ-
լար թասլաեան Բաթրիքխանէմիզ ատճէ-
պա, շու սըրֆ բուհանի վէ սըրֆ տա-
խիլ մէսէլէնին ըզալէթինէ նէ մանէ-
պուլապիլէճէք տիր։

Ֆագաթ պիզճէ պու կիւնա մատտէ-
լէր հազգընտա, Բաթրիքխանէտէն բէք
չօգ զիատէ մէսուլ օլան հէյեթ, վէհ-
կաթուղիկոսումուզուն հէյեթի տիր։
զերա Թաղիրիք հազէթլիլի, կէրչի պիր
արքեպիսկոպոս տուր, հա պու քին քէն-
տինէ Բաթրիարքիք ինճիխապը իւէ վերի-
լէն մէմուրիյէթ։ Պապը-ալի իւէ միլ-
լէթին սրա հէրինտէ պիր վասրթա օլ-
մագ մէմուրիյէթի տիր։ Ֆագաթ վէհ-
կաթուղիկոսուն ինթիխապը վէ բու հա-
նի մէմնէտի իսէ, քիլիսէմիզ հուգուգու-
նուն վէ գանունլարընրն մուհաֆազասը-
նա տայիր տիր։ Վէ օնա տիւշէր պուրա-
լարընը կէօզլթմէք։

— Ամոյա վերջերը Սուրբ քաղաքս
հասաւ Հասունեան Ամեն. Արքազանը,
որ իւր գալատեան երկրորդ օրը, եկաւ
Սուրբ Աթոռս, եւ սրբոց Յակովբեանց
տաճարին մէջ իւր ուխտը կատարելէն
զկնի՝ այցելութիւն ըրաւ Ամեն. Սրբ-
բազան Պատրիարքին։ Յետ այնորիկ
սկսաւ մի առ մի տեսնել Աթոռոյս Տր-
պարանը, ժառանգաւորաց Վարժարա-
նը, Օրիորդաց Դպրոցը, եւ կատարել
իւր ուխտը նմանապէս Հրեշտակապետի
եւ Փրկչի վանուց մէջ։ Նորին Սրբազ-
նութիւնը այժմ ուղեւորած է իւր ուխ-
տը կատարելու ի Բէթղեհեմ, ի Բէթ-
ղէլէ, եւ ի Ծննդեան վանս Յովհաննու,
որոյ ի դարձին Աթոռոյս Ամեն. Պատ-
րիարքը պատիւ պիտի ունենայ փոխա-
դարձ այցելութեամբ յարգել զինքը։
Կը լսուի որ Նորին Սրբազնութիւնը ա-
ռաջիկայ ամսոյն մէջ պիտի ուղեւորի
ի Լիբանան։

(Ուր.)

ԱՄԵԼԻՔԷՎԷ՝ ՀԷՄԻՑԷԹԻ

Հիվանդութեան մէզքիւրէ ազալարընրն,
Նոյեմբեր 3/15 կէլէճէք բազար կիւնիւ
էօյլէտէն պիր սաաթ սօնրա, Պէյօղլուս-
տա տօղրու եօլտա, ճէմիյէթկեահ-
լարը օլան 373 նիւմէրօլու խանէտէ ա-
տէթի վէճճ իւզրէ վուգու պուլաճագ
օլան Ժէճլիսատէ հազըր պուլունմալարը
տավէթ օլունուր։

Սրբոյ քեսթիպի
Ժիւրէ Ս. Մարտիրոս

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԷՆՊԵԼԼԻՔ

Մէզքիւրէ իսիմտէ օլան բիսալէ պաղ-
լաթ տըրբարագ, կէրէք քիթապճըլար-
տա, վէ ալէլուսուս իսթանպօլտա
Սիւմպիւլ իւ խան ալթընտա Գաֆֆա-
եանրար տիւքքեանընտա, վէ զազէթա
սաթճըլարտրմրզ եանընտա Ն էր գուրու-
շա սաթրլմագտա տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տօգթօր Գալուստեան էվվելքի խանէսի-
նի թերք իւէ, եինէ Պէյ-օղլուտա. Ինկիլիզ
սէրաեր գարուստանան աշաղը կիտիրք ի-
քէն, մէզքիւր սէրտերն տիվարը գարշը սը-
բասընտա, Համապաշը սօգաղընտա վագը
68 նիւմէրօլու խանէյէ նապլ լյուէմիշ տիր։

ԶԵՑՈՒՔ

ԿԱՄ ԱԶԳԱՑԻՆ ԱՐԴԻ ՎԻՃԱԿԻՆ ՎՐԱՑ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՆ ՄԸ

Մ. Մանուկ վարժապետ Կակոսեա-
նի հեղինական այս գրքոյկը որ՝ կը-
բաղկանայ 55 երեսէ, կը ծախուի Մէր-
ճան չարշը թիւ 88 Պ. Քէրովբէ Մարգար-
եանի համազգային գրատունը եւ ամէն
գրավաճառաց քով։

Գին 100 փարայ.

ԵԷՆԻ ՐԱԳԱՄ ՀԷՏՎԷԼԻ

ԵԱԽՕՏ

ԶԱՐՊ ՎԷ ԹԱԳՍԻՄ ՀԻՍԱՊԼԱՐԸ ԻՉԻՆ ԳՕ-
ԼԱՑ ՈՒՍՈՒԼ

Հէր սատամ իչին բէք ֆայտէլի վէ բէք
իգթիզալը օլան պու քիթապ, վէ տահա
տօղրուսու ճէտվէլ, զանն իտիրիզ քի իւլք
տէֆտ օլարագ Ռուբէն աղա Քիւրքճեան
թապխանէսինտէ պու տէֆտ թէմիզճէ
թապ իտիլէրէք։ Ճշար զուրուշա սաթըլ-
մագտա պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր ճէտվէլ պիր սատամն եու-
նընտա պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր
քիրէտէն թա եիւզ քէրէյ գատար,
պիր, իքի, իւշ վէ սայիրէ վէ սայիրէյի
թատոգուզ եիւզէ վարընճաեա գատար
զարպ վէ թագսիմ իթմէքլիյէ։ Վէ թէ-
հի եէրտէ եօրուլմագլըղա, վէ եանլըշ
օլտու շիւրհէսինէ զահիպ օլագագ թէք-
րարէն զահմէթ չէքմէքլիյէ տալա հա-
ճաթ գալմագսրզ ըն, իսթէտիկի եէքիւ-
ղի գօլայճա պուլատիլէճէկինտէ շիւրհէ
եօգ տուր։

Պու ալէմտէ հէր քէս իչին էն պիւյիւք
վէ էնտաղ սէրմայէ վագրթ տիմէք օլուպ,
վէ մէզքիւր քիթապ իւէ իսէ հէր քէս խայ-
լիճէ վագրթ գազանմրշ օլաճաղընտան,
ազ չօղ, ազաճրդ իշ իչինտէ պուլունան ա-
սամարրն, մէզքիւր ճէտվէլտէն բէք
չօղ խսթիֆատէ, իտիպ վէ մէճմուն օլա-
ճագլարը թապիր տիր։

ՏՕՆ ՔԻՇԵՕԹ ՀԻՊԵԱՑԷՍԻ

Տէրոյենց թապխանէսինտէ թապ օ-
լունմուշ օլան իշ պու էյլէնճէլի քի-
թապ, Խթանպօլուն հէր քիթապճը
տիւքքեանլարընտա, վէ խուսուսի իւէ
Մահմուտ բաշա պաշընտա 220 Ն.օ.
Թէմպէքիճի Մանուկ աղանրն տիւ-
քքեանընտա, վէ Օղճուլար պաշընտա
22 Ն.օ. Թիւթիւնճիւ Տէմիր գաբուլու-
եան տիւքքեանընտա. վէ Իզմիրտէ,
Շահվալիլեան Հայրապետ աղանրն
տիւքքեանընտա սաթըլրը։ Ֆիյ 35 ղրշ։

ԻԼԱՆԱԹ

ՏՕԳԹՕՐ ԲԵԼԵՋ

Ամէլիյաթը ճերրահիւ իճրա իթմէք-
օղլի, ազ բրեան տիշլերին վերճալարընը
(ազբը) ատճ ու իպալ իթմէք, վէ
տիշլերի չըգմըշ օլանլարրն տիշլերինին
եերլերինէ զահմէթսիզճէ թապիր վազ օ-
լունմուշ կիպի, զանեթ տիգգաթ օլուն-
ա պիլէ անլաշըլմամագ իւզրէ, տիշ
գէյմագ վէ տաթիլի ֆէմատ վէշէնեանաքի
եմրագ վէ գաբուհ վէ թեգելլիւլի տէն-
ատոն թեատրի իթմէք, վէ տիշլերի
թագիրատթընտան, եանի եերլերինտէ օյ-
նայրզ, պիր թարաֆա տեվրիլիբլերի
հալտէ եերլերինէ գոմմագ, վէ տաթիլի
ֆէմի թէմիզլէմէքտէ, վէ բաղանմըշ վէ
տիեատրանմըշ օլան տիշլերին բաս վէ քիր-
լերինի չըգարըշ, ճէվհերի գոմթիսինի
թէճտիրա իթմէքտէ, վէ ազզըն ֆէնա
գօգաալարընը խալահ իթմէքտէ վէ ատրն
վէ լատթիքտէն զայեթլի լատթիֆ վէ բա-
նա վէ գալապէթլի վէ խաֆիֆ եէմէք
եէնիկի վագրթտա պիր զարար ու զի-
եան վերմէկ ալէա եերլի վէ չըգար զօ-
նուր տիշլեր եաքմագտա օլան Փարիզլի
Թագիպ տիշի Մ. Ալէլէզ. Պէյ-օղլուն-
տա Կաֆանի տօգաղընտա 2 նիւմէրօտա
իգրեան իթմէքտէ վէ ալաֆրանկա սաաթ
6 տան 4 է գատար կէլէն վէ կիտէնէլէրէ
ամէլիյաթը մէզքիւրէյի իճրա էյլէմէք-
տէ օլուպ քէնտիսինի կէօրմէք վէ կե-
թիրթմէք միւրատ իտէնլէր օլուր իտէ,
օրատան սիւալ իթմէլէրէք։ 32

Վ. ԾԱՆՆԻՆԻՆ

Էճզաճը տիւքքեանը վէ էճզայի մի-
թէնէվիյէ մախզէնի. Քէօբրիւ պաշը-
տա Ի՝ՀԹիսապը գարշըրընտա Ն. 7 վէ
8 իւէ մի՝ բաղգամ. վէ էճզաճը տիւք-
քեանը Պէյ-օղլունտա Աղաճամիսինտէ
Ն. 67 իւէ միւբաղգամ.

Մէզքիւր էճզաճը տիւքքեանլարը վէ
էճզայի միւթէնէվիյէ մախզէնի, տե-
բունինտէ պուլունան էճզալարը խաս-
լըղը, թէմիզլիյի վէ իճրաաթճա տիգ-
գաթ վէ չարուգլուղուլլա, վէ ֆիտաթ-
լարը Հվէնիյէթի ճիհէթի իւէ քէսպի
շէօհրէնի իթմէշ տիր։

Վիլնա, Փարիս վէ Լօնտրանրն էն
մէշհուր ֆապրիգալարընտան քիմէէվի շէյ-
լէր վէ էճզալար։

Եվրոպանրն քեաֆֆէյի բունտրլարը-
ատան զանեթ թագէ մատեն տուլարը։
Հաղմ իթմէք վէ տայիրէ իչին գաս-
բարգիյէլէր, (բաթ բէքթօրալ)։

Քօլոնիալ գումբանեասընրն, Մէնիրէ
վէ տայիրէ ֆապրիգալարտան չօգալաթա։

Աբալ Նօրվէճիա ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸՍԸ.
Բէթէր Մօլլէրին եաքարզը օլուպ, վէ
քեաֆֆէյի պալէգ եաղլարընտան է՛ի
օլտուղու հալտ, 1867 Փարիս աէրկիի
ումումիսինտէ միւքեաֆաթա նայիլ օլ-
մուշ տուր։

Լատաիքտէն եատաբզ, շիրինկա, տար-
ղը, քէլի մէմսի վէ տայիրէ։

Նէֆիս բօմատալար, լավանտալար,
եաղլար. վէ տայիրէ։

Ղահէթ տիգգաթլա եաբրմըշ, գը-
նագընալը Պօրտո, Պուրկոնէը վէ Մա-
լակա շարապլարը։

Ղահէթ ազ մէսարիֆ իւէ հէր սաաթ
պուզ եաբմագ իչին մաքինա վէ հէր սա-
աթ հազըր պուզ։

Թապիպլէր իչին դահէթ թագէ աշ։

ԷՆՎԱՑԻ ՋԷՇԻՏ

Աբալ Պօրտո, Պուրկոնէը, Շամբան-
եա, Մալակա, Ռէնո, Մաճար վէ տա-
յիրէ շարապլարը շիշէ իւէ։

Պեյօղլ, Մէտօք, Էակի Մոնֆէրրան,
Մաքօն, վէ տայիրէ շարապլարը վարիլ
վէ շիշէ իւէ սաթըլըը։ Զերեզ իչին նե-
ֆիս սուֆրա շարապլարը տախի վար տըր։

Ռէնտիրնկաե Հընթլի Բալմերընը մէշ-
հուր ֆապրիգասընտան օլարագ Ինկի-
լիզ բէքսիմէթլէրի։

Պունլարրն քեաֆֆէյի զահէթ ուճուզ
ֆիաթլա սաթըլմագտա տրը։

Մ. Ծանննին, մէզքիւր մաղազա-
լարտան պաշգա Իսթանպօլուն հէյ պիր
թարաֆընտա մաղազասը վէ պաշգա հէյ
պիր քիմսե իւէ շէրբէթլիկի եօգ տուր։
33

ՄԷՃՄՈՒԱՑԻ ԳԱՎԱՆԻՆԻ

ՏԷՎԱԼԷԹԻ ԱԼԻՑԷ

Թիճարէթ, Տիւսթուր վէ Վիլայէթ
վէ զէյլ ու շերհէրեւլէ ճարի օլան պիր
ճիւմլէ Նրզամաթը Ցէվէլէթը-ալիյէ մէճ-
մուալարընը իպարէլերի թիւրքճէ վէ
եազըլարը էրմէնիճէ օլարագ հալտէ,
Մէարիֆ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թաս-
տիգ գէլընարագ, ճիւզ պէ ճիւզ պա-
տրգ բաղրարմասը հագգընտա, միւ-
թէալիք պուլրուլան էմր ու իրատէի
ճէնտաղը Վէքիլէթֆէնտիհինին իգթիզա-
լի ալինէ խմթիսալէն, Մեհմուտ Ա-
ցի Գավանինի Տէվէլէթի Ալիցէ
նամզրլու թագ ու թէմմիլինէ պուլքեր-
էլ թարաֆը ամիգանէ-ֆիտտէն միւպաշէ-
ռէթ օլունմուշ տուր։

Մեճմուայի Գավանինին պէհէր ճիւզ-
լերի օն ալ թըշար սահիֆէլի օլարագ,
թըպգը պա պիլիմտ, թարիխատէն պիր
մանկ սօնրա, հեր օն կիւնտէ պիր տէֆտ
չըգարըլըգ։ Քի ալթմըշար փարայա սա-
թըլմագագ տըր։

Փեշինէն փարայ վերմէք իսթէյէն-
լերէրէ պէհէր օն նուսմէրատա պիր նու-
մէրօ ֆազլա վերիլմէք գավլ ու հիսա-
պըյլա, ախզ օլունուպ եէտինէ թէրաֆը-
մըզտան իլմի խապէր վերիլէճէք տիր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱԳԵՈՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐԷՆ ԹԱՊԽԱ-
ՆԷՍԻՆՏԷ
ՊԷՏ ՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԹՕԼՅԱ, ՏՕԹՕԿՐԷՏ
ԱԳՑՈՒԼԼԱՀ ԳԻՐԱՏԵՐԼԷՐ ԳԱՐԳԱՐԱՆՏԱ
ՆԻՒՄԷՐՕ 467.